



ᑲᑕᑎᑕᑕ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ
Building *Nunavut* Together
Nunavut liuqatigiingniq
Bâtir le *Nunavut* ensemble

ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᑕᑕᑕᑕᑕᑕ
ᑲᑕᑕᑕᑕ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ
ᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕᑕᑕ
ᑕᑕᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕᑕᑕ

ᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕ
ᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕᑕᑕ - ᑕᑕᑕᑕ 2023



Government of Nunavut
Katujjiluta Mandate
Mid-Term Report

Highlights of Achievements -
August 2023



Message from the Premier

[illegible][illegible][illegible][illegible]

November marks the midpoint of the Sixth Legislative Assembly and the establishment of the *Katujjiluta* mandate. This central moment in the life of a government is always an electrifying time as we see some of the tangible steps forward and begin to see all that is taking shape.

In late 2021, newly elected MLAs and our Inuit-organization partners gathered and discussed “manifesting the courageous dream”, as together we imagined the way forward for the following four years.

I invite you to read through these pages to learn about progress and details on our five key *Katujjiluta* priority areas: aging with dignity, expanding the housing continuum, enabling health and healing, reinvesting in education, and diversifying our local economies.

I am pleased to report that a collaborative approach to Nunavut's housing crisis is underway. Adequate housing is at the core of well-being. Meeting this challenge head-on has been one of our highest priorities. Our proudest achievement is *Igluliuqatigiingniq*/Nunavut 3000 – Building Homes Together: a multi-pronged approach to expand the housing continuum in the territory.

Our government has focused on building partnerships in the past two years to leverage more resources and opportunities. We signed the Partnership Declaration with Nunavut Tunngavik Incorporated to collaborate on shared priorities. The Memorandum of Understanding with Greenland on joint areas of interest came next. With Newfoundland, we finalized an agreement to diversify our economies and strengthen Canadian sovereignty.

ᑕᑖᑃᑦᓴᑦ ᓄᑃᑦᑕᑦᑃᑃᑦ, ᐱᑦᐱᑦᑕᑃᑦᑕᑦ ᑦᓴᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᑦᓴᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑦᓴᑦᑕᑦ
ᑦᓴᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑦᓴᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ,
ᑦᓴᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑦᓴᑦᑕᑦᑕᑦ
ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᑦᓴᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ, ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ, ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᑕᑦᑕᑦᑕᑦ, ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ.

ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᓄᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
ᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ.

ᑕᑦᑕᑦᑕᑦ,



This past summer, we also entrenched our long-standing partnership with the Government of Ontario through a Memorandum of Understanding on health care, transportation, infrastructure, and Indigenous relations.

I am encouraged by the work that our government has accomplished to date and look forward to the next two years as we continue to realize our ambitious priorities.

Qujannamik,

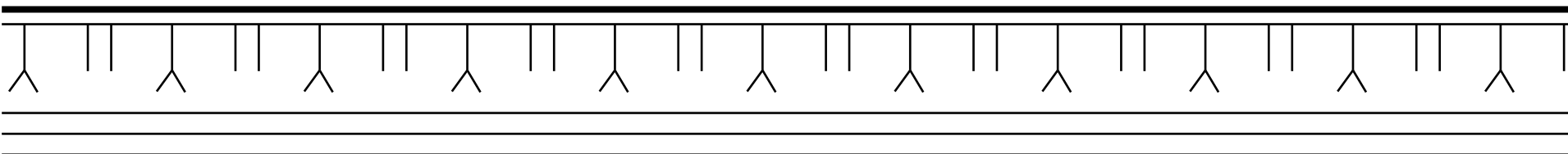



Δαδάρ

Table of Contents

[illegible]

ክፍል ሙሉ የጥናት ዓላማ	
Enabling Health and Healing.....	40
በትምህርት ላይ ማስቀመጥ	
Reinvesting in Education.....	52
የዘርፍ ልዩነት ለማስተካከል ማድረግ	
Diversifying our Local Economies.....	66
የጥያቄ አጠቃቀምን ማጣና መጠናከር	
Strengthening Partnerships and Collaboration	80



Inuit Societal Values

[illegible]

As with other governments before us, we are guided by eight Inuit Societal Values. We will continue to make government legislation and policy more effective and relevant by building on a foundation of Inuit Qaujimajatuqangit and Inuit societal values.



ለኒሮብጋስ ልገሮቼ፣
ልጅብሮቼ ልኒሮ
ልጅ ልገሮቼ ልጅብሮቼ፡

**Respecting others,
relationships and caring
for people.**



ԼՃԱՊԻՏԵՑԵՑ,
ԴԵՐՈՐՈՏԵՑԵՑ,
ԴԵՐՊԵՐՏԵՑԵՑ.

**Fostering good spirits by
being open, welcoming
and inclusive.**



ለኢትዮጵያ
የጋራውልጥናጥራጭ
ፈረጅና ልዩ/ፈላጊነት
ፈረጅና፡

**Serving and providing
for family and/or
community.**



Δ/Λϭϭϭϭϭ
ϭϭϭϭϭϭϭϭ ϭϭ
ϭϭϭϭϭϭϭϭ.

Decision making through discussion and consensus.



Λϭϭϭϭϭ ϭϭ ϭϭϭϭϭ
ϭϭϭϭϭ, ϭϭϭϭϭϭϭϭ,
ϭϭϭϭϭ, Λϭϭϭϭϭ.

Development of skills through observation, mentoring, practice and effort.



Λϭϭϭϭϭ/ ϭϭϭϭϭ:
Λϭϭϭϭϭ: Λϭϭϭϭϭ ϭϭ ϭϭϭϭϭ.

Working together for a common cause.



ϭϭ ϭϭ ϭϭϭϭϭ
ϭϭϭϭϭϭϭϭ
ϭϭϭϭϭϭϭϭ.

Being innovative and resourceful.



Δϭϭϭϭϭ ϭϭ ϭϭϭϭϭ
ϭϭ, ϭϭϭ, ϭϭϭϭϭ.

Respect and care for the land, animals and the environment.

Katujjiluta Priorities

[illegible]

- [illegible]

The *Katujjiluta* mandate was developed through historic dialogue between all Members of the Legislative Assembly, the leadership of Nunavut Tunngavik Incorporated and Nunavut's three Regional Inuit Associations. Working together as a united voice, we identified five key priority areas for our government:

- Aging with dignity in Nunavut;
- Expanding the housing continuum;
- Enabling health and healing;
- Reinvesting in education; and
- Diversifying our local economies.

**Δ^οε^ιΛη^ρς^ε < ^ες < Δσ^ς
▷Λ^ρς▷σ^εδ^ς ομ^ρς**

Aging with dignity in Nunavut



2022-2023
Highlights of 2022-2023 Achievements

3,000



**Διεύθυνση Γενικών Υποθέσεων
Igluliuqatigiingniq**

ደጋፊ ሰራተኛ
ለጥናትና ምርምር
ፈጠራ ምርምር

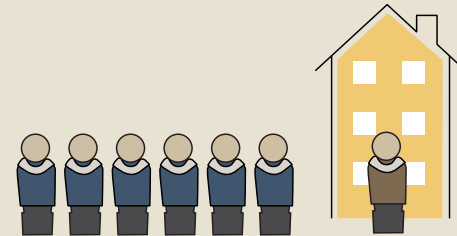
၂၀၁၉ ခု ၃၀၀၀ နေရာ ၃,၀၀၀ နေရာ
 ၂၀၂၀ ခု ၂၀၃၀ နေရာ ၂၀၃၀ နေရာ

Launched
Igluliuqatigiingniq
the Nunavut 3000 Strategy
for 3,000 new homes by 2030



**ᐃᑲᔭᔭᕐ ᓄᑭᑭᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ
ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ
ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ**

Helped Nunavummiut with rental costs through launch of the Canada-Nunavut Housing Benefit

[illegible]

Signed an agreement with NCC Development Limited to build up to 2,000 of the 3,000 new homes



150

ፌዴራል ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኢትዮጵያ

New public housing units in eight communities



\$3 ΓΑΔΕ
MILLION

[illegible]

Increase in funding for shelters and transitional housing initiatives

[illegible]

Memoranda of Understanding signed with Greenland, Newfoundland and Ontario

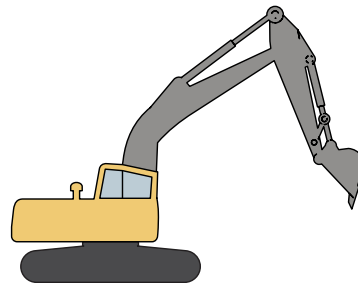
\$5 **ΓΕΛ**
MILLION

ገጽ ፭፻፲፱ ለጥቅምት ፳፻፲፱

[illegible]

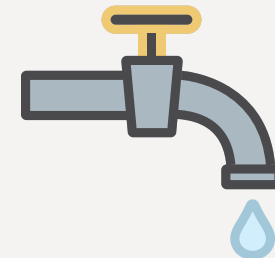
Crusher Equipment Program

To support the granular supply
required for new housing
development



ፖርቱጋል ልገኛልናልናልናልናል
 ልገኛልናልናልናልናልናል
 ልገኛልናልናልናልናልናል
 ልገኛልናልናልናልናልናል
 ልገኛልናልናልናልናልናል
 ልገኛልናልናልናልናልናል

Water and wastewater treatment projects in nine communities

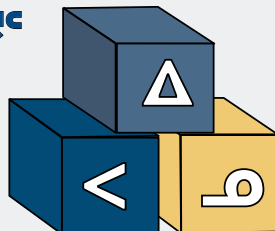


\$41.785

ΓΕΛ[®] MILLION

**မေ့ဉ်း ဂွဉ်းငံ့ဃ်းသစ
 ဖဲဃ်းဂွဉ်းငံ့ဃ်းသစ**

Nunavut was the first jurisdiction to implement



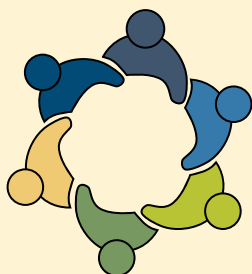
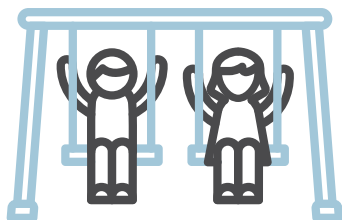
\$10/ **דעם טאג**
DAY CHILD CARE

▷◁◁◁ ◁◁◁◁
DAY CHILD CARE

5 **ፈረንሳይ ትናንሽ ትምህርት ቤቶች**
የጥናት ምድብ ፈተና ለጥናት ተቋማት

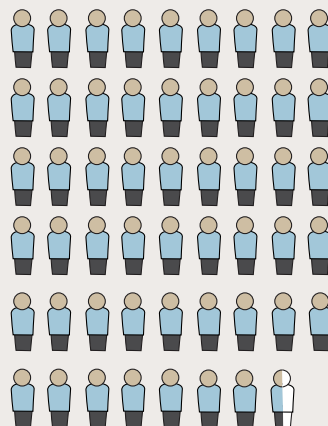
Schools Piloting Full-Day Kindergarten

Schools Piloting Full-Day Kindergarten

[illegible]

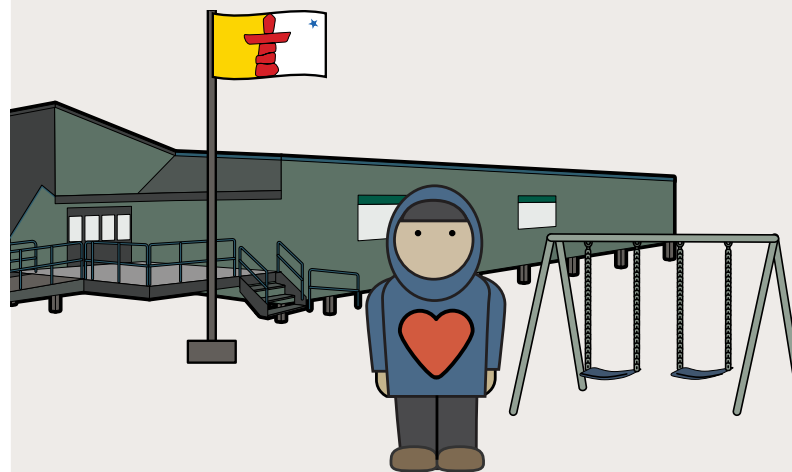
Signed a Partnership Declaration
with Nunavut Tunngavik Incorporated
to collaboratively identify and take
action on shared priorities

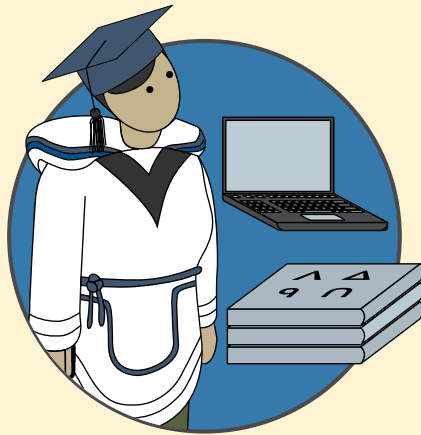
52.5



ፊር ልሰጥላቸዋል
 ለፍጥነት ለሰጣቸዋል
 ለሰላም ለሰጣቸዋል
 ለሰላም ለሰጣቸዋል

New teacher and support positions in every school across Nunavut





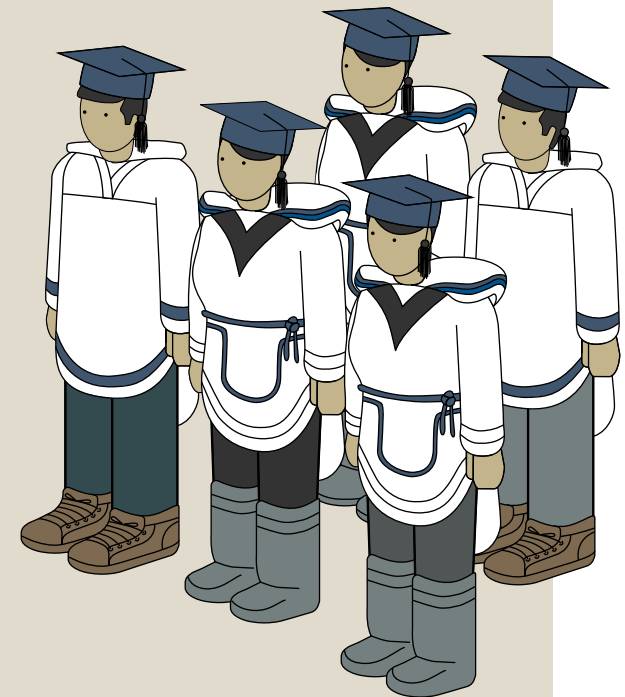
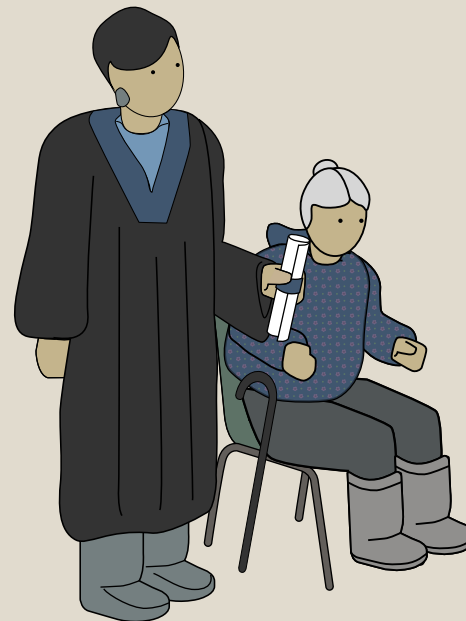
ካዲቶሩ ልገሥኑና ሙዖላ፡ካዲታ፡ፊረት
 ልሮሙ፡ፊረትና. 510 ልሮሙ፡ፊረትና
 ልወልወል፡ፊረትና ርገሙ ልሮሙ፡ፊረትና
 ልረካ፡ፊረትና ልረካ 1,114 ልሮሙ፡ፊረትና
 ልወልወል፡ፊረትና ርገሙ ልሮሙ፡ፊረትና
 ልረካ፡ፊረትና.

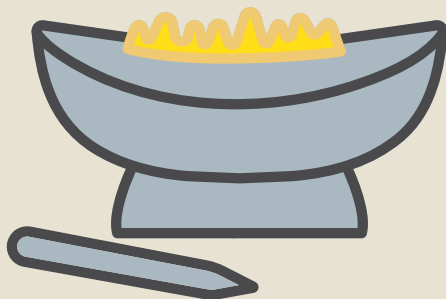
Created more made-in-Nunavut educational resources. 510 resources in Inuinnaqtun for both students and teachers and 1,114 resources in Inuktitut for both students and teachers.

15

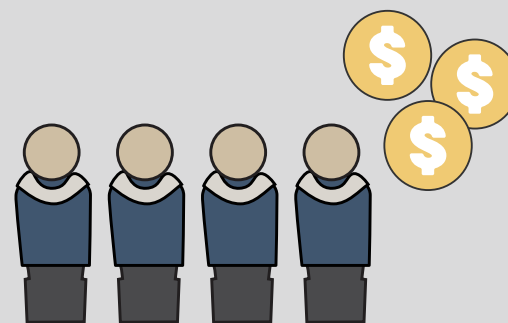
ፊር ልወልወል፡ፊረትና
 ልፊረትና፡ፊረትና
 ልፊረትና፡ፊረትና
 ልወልወል ልረካ፡ፊረትና፡ፊረትና
 ልሮሙ፡ፊረትና፡ፊረትና

**New Elder positions
 to support the Nunavut
 Teacher Education Program**



[illegible]

Broke ground in Iqaluit on the Aqqusariaq Recovery Centre, Nunavut's first addictions and trauma treatment centre



**ᐃᓕᑦᑎᓕᔭᒪᑦ
ᐃᓖᐃᓕᓂᑦᓴᑦ
ᓕᑲᑯᑯᓂᑦ ᐱᑦᓄᑯᑦ**

ወላጅና ፍርድ ምርጫ ህግ ለገጠናውና
 ስላዲክና ስለፖለቲካው
 ለዋና ፍርድ ምርጫ ህግ ለሰነድ ህግ
 ስለሰነድ ህግ ለሰነድ ህግ

Introduced the Liquor Tax Act

to better collect liquor revenues
to fund important public services



\$2.075 ΓΓΔ^α
MILLION

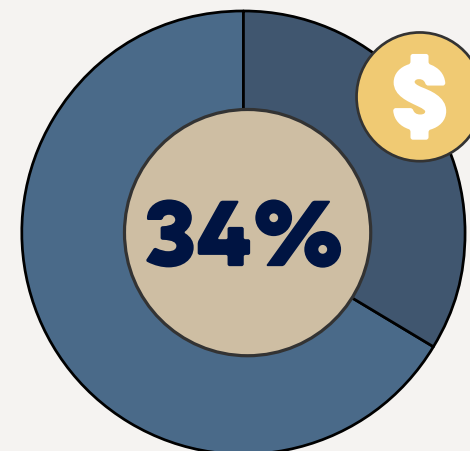
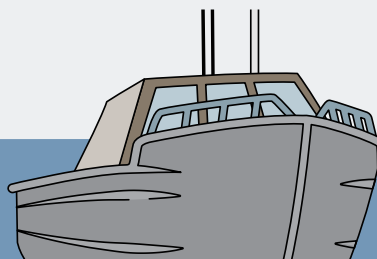
[illegible]

Increase in funding for Elders and youth grants and initiatives

ልዩ ልዩ ልዩ ልዩ
 ልዩ ልዩ
 ልዩ ልዩ ልዩ ልዩ



Iqaluit deep-sea port officially opened



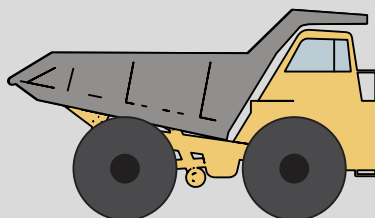
אברהם אבינו
אברהם אבינו

Increase to income assistance rates

[illegible]

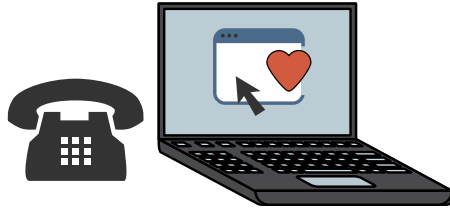
Created the Nunavut Carbon Credit,
a quarterly cash payment to all
Nunavummiut to offset the higher cost of fuel

\$6.66 MILLION



የወጪዎች ምረቃ ማረጋገጫ ሰነድ
 ቀን፡ ፳፻፲፱ ዓ.ም. ሰኔ ፳፻፲፱ ዓ.ም.
 ቀን፡ ፳፻፲፱ ዓ.ም. ሰኔ ፳፻፲፱ ዓ.ም.

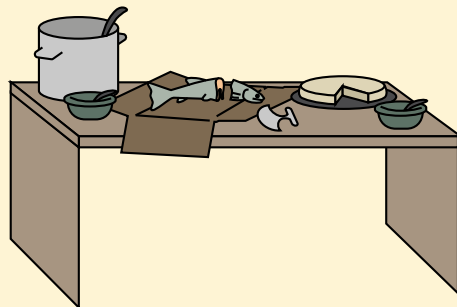
Invested in the Municipal Parking Garage Program

[illegible]

Created a Nunavut-wide Hiring Policy that supports successful candidates to have a flexible workplace from anywhere in the territory in a Government of Nunavut office

[illegible]

Created a core funding program for community-based food organizations



**Created a new
Non-Profit Capital Fund**

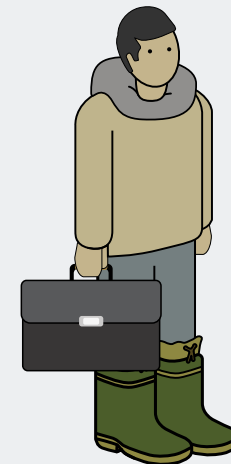


ልዩ ልዩ ልዩ ልዩ
 ልዩ ልዩ ልዩ ልዩ
 ልዩ ልዩ ልዩ ልዩ
 ልዩ ልዩ ልዩ ልዩ

Supported more Inuit employees to obtain staff housing

[illegible]

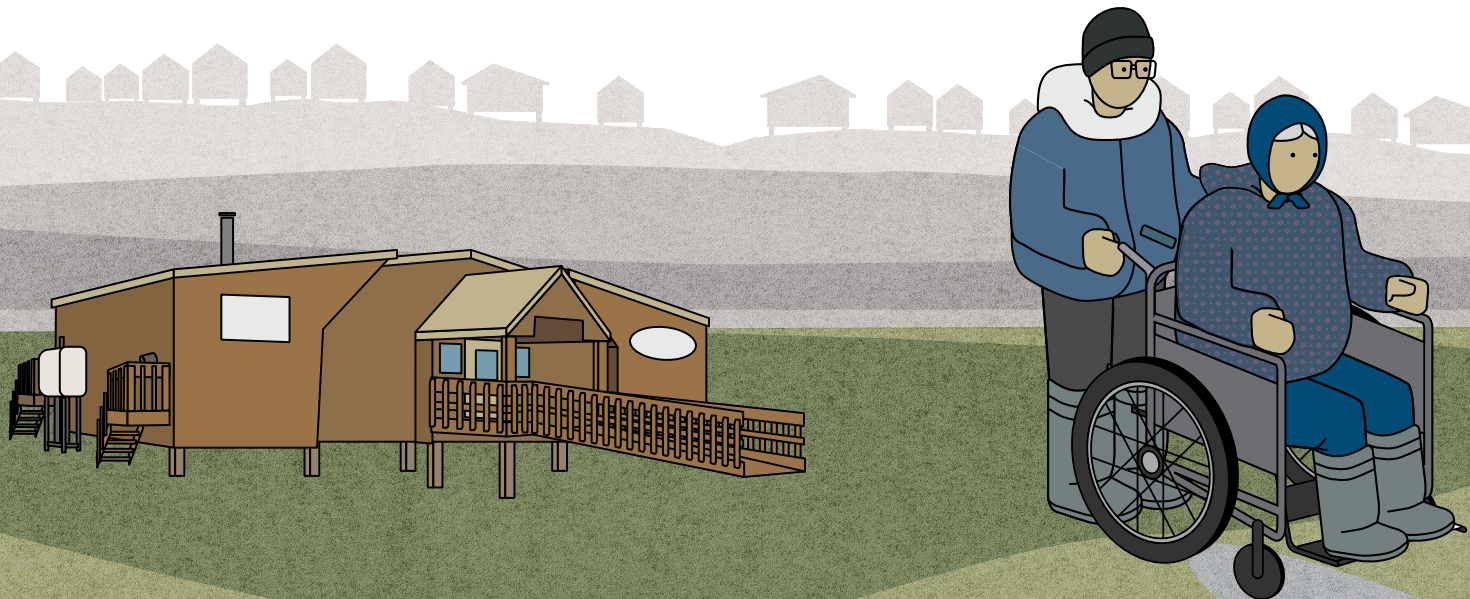
**Established Inuit Associate Deputy
Minister positions to increase public
service representation
at the executive level**



Δ^aQ^b<^cC<^dN<^eσ^f Δ^gLΓ
Aging with Dignity in Nunavut

[illegible]

The *Katujjiluta* mandate committed to invest in providing care for aging Nunavummiut so our grandparents and parents can live their last years in dignity, closer to family in our territory.



የቴክኖሎጂና ሥነ ምግባር ሚኒስቴር

[illegible]

- [illegible]

Strategic Outcomes

The *Katujjiluta* mandate sets out key strategic outcomes for aging with dignity in Nunavut. We will continue to report our progress and achievements against these outcomes:

- Improvement in daily life for Nunavummiut who are aging.
- Enhancements to long-term care facilities and supports for independent living.
- Fewer Inuit Elders relocated from their home communities.
- More Inuit employed as caregivers for Elders.
- Better mental health, physical health, and well-being for those who are aging.
- Enduring partnerships with Inuit organizations, communities, and the non-profit sector to enable Nunavummiut to age with dignity and care.

የወጪዎች ማሻሻያ ድጋፍ ስራዎች

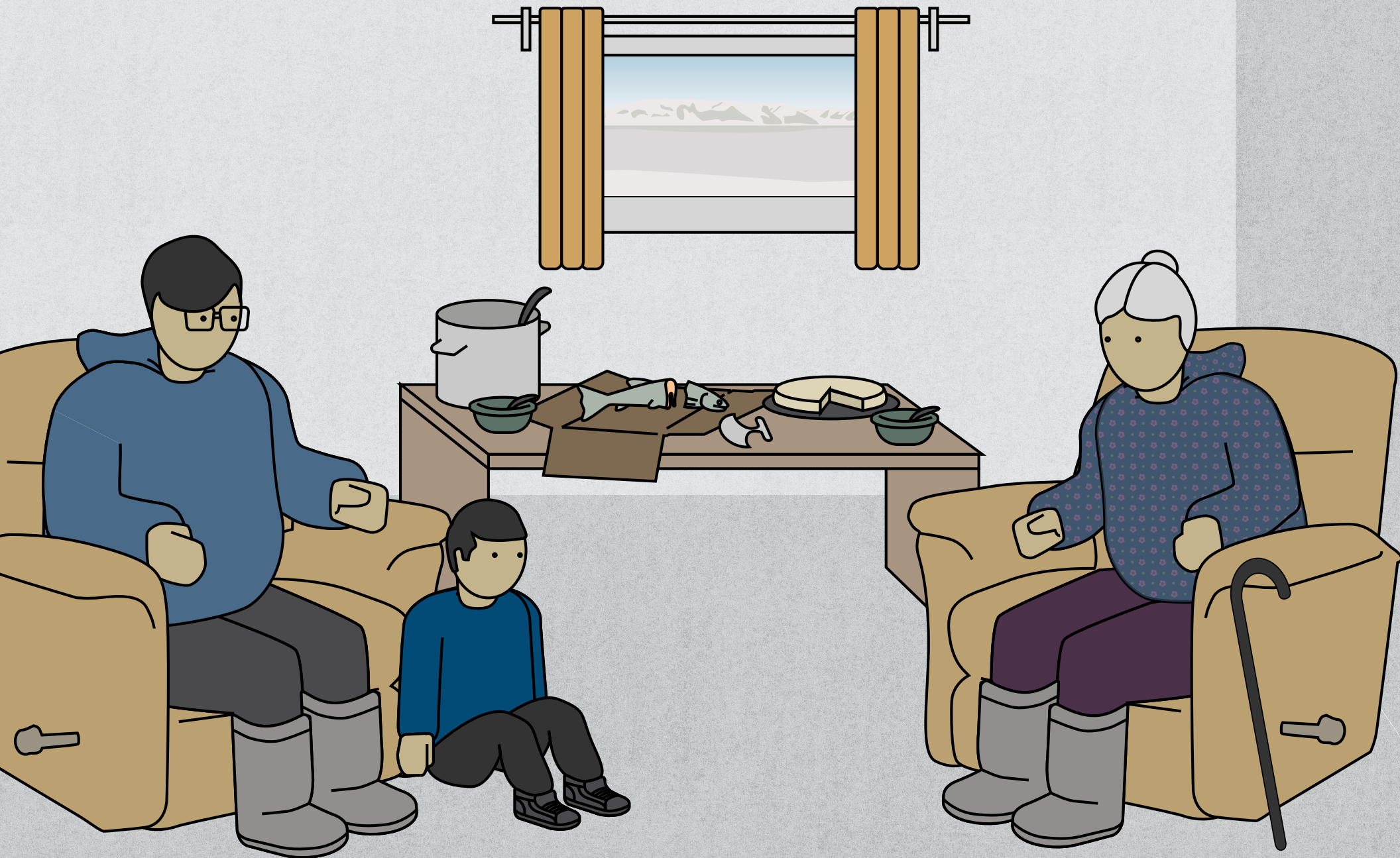
የወጪዎች ማሻሻያ ስራዎች ድጋፍ ስራዎች

- የወጪዎች ማሻሻያ ስራዎች ስራዎች ስራዎች \$250,000- \$625,000 ድጋፍ ስራዎች. ለ 2022 ለወጪዎች ስራዎች 31 ስራዎች ስራዎች \$686,000 ድጋፍ ስራዎች.
- የወጪዎች ማሻሻያ ስራዎች ስራዎች ስራዎች \$275,000 ድጋፍ ስራዎች ስራዎች \$375,000 ድጋፍ ስራዎች. ለ 2022 ለወጪዎች ስራዎች 11 ስራዎች ስራዎች \$75,000 ድጋፍ ስራዎች.
- የወጪዎች ማሻሻያ ስራዎች ስራዎች ስራዎች \$800,000 ድጋፍ ስራዎች ስራዎች \$2.225 ስራዎች. ድጋፍ ስራዎች ስራዎች 32 ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች.
- የወጪዎች ማሻሻያ ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች.

Accomplishments to Date

We are increasing funding for Elder programs

- We increased the Elders Initiative Program budget from \$250,000 to \$625,000 per year. Since April 2022 we awarded 31 initiatives, totalling \$686,000 in funding.
- We increased Youth and Elders Committee funding by \$275,000 per year to a total of \$375,000. Since April 2022 we awarded 11 projects, totalling \$75,000 in funding.
- We increased the Elders and Youth Grants and Contributions budget from \$800,000 to \$2.225 million. To date this budget increase has supported a 32 per cent increase in initiatives funded.
- We increased language training funding for staff in continuing care facilities.



We are making infrastructure improvements to Elders' facilities

- We reopened the Iqaluit Elders' Home after a 9-month closure. Elders returned home from the south and elsewhere in the territory.
 - We incorporated accessibility and universal design principles into the Nunavut Housing Corporation's new unit construction plans to ensure available units are appropriate for Elders and people with disabilities.
 - We improved air quality in Elders' facilities and community care centres.
 - We completed a needs and demand study to identify priority communities for Elder independent and assisted living units.
 - We are nearing completion of the 24-bed Kivalliq Long-Term Care Facility. The facility provides assisted living residential care and supports individuals with more complex needs.
- 

ለድርጅታችን ልዩ
 ክብርና ምስጋና
 ለሰጡት ምስጋና

- [illegible]

Progress and Continued Work

- We are partnering with accredited long-term care providers outside Nunavut to provide mentorship to recreational therapists at our continuing care centres to enhance activities for residents.
- We are developing options to expand the hours of home care operations.
- Our departments are working together to explore options to expedite construction of Qikiqtani and Kitikmeot long-term care facilities.
- We are reviewing the programming available in continuing care facilities.
- We are completing the mapping of country food needs by community which include the needs and wishes of Elders.



Accomplishments to-date

We are building more family violence shelters and transitional housing

- We committed \$3 million per year in new funding for shelters and transitional housing initiatives - \$1.5 million per year for homelessness and \$1.5 million per year for family safety.
- We entered into purchase agreements with Sakku Innovation Building Solutions for 22 modular units; eight of the modular units will be used for housing accommodations in four communities facing critical social challenges.
- We secured operations and management funding for four family safety shelters to be constructed in Gjoa Haven, Baker Lake, Pangnirtung and Pond Inlet.
- We opened the 16-bed Omingmak transitional housing facility in Cambridge Bay.
- We supported 31 individuals/families to travel to a shelter or to find housing with family in another community.
- We provided outreach services to 82 individuals/families experiencing homelessness, helping them access emergency shelters, transitional housing, and support services.

[illegible]

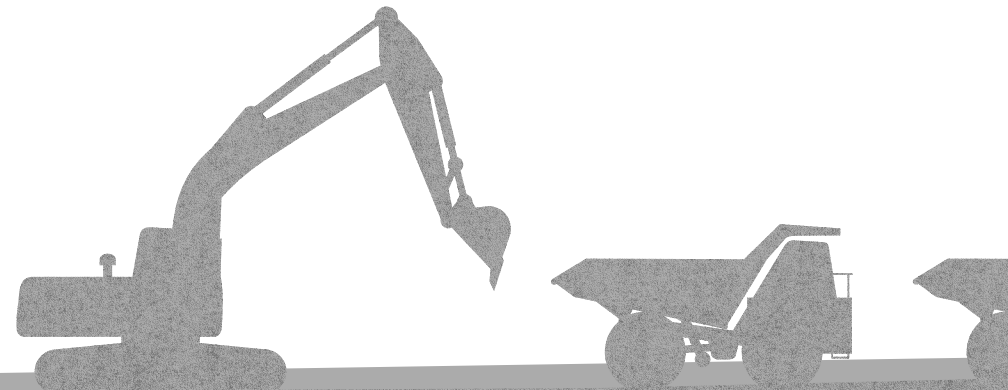
- [illegible]

We are building housing and helping more Nunavummiut towards renting or purchasing their own homes

- We launched *Igluliuqatigiingniq* - the Nunavut 3000 Strategy for 3,000 new homes by 2030. This represents the start of enduring partnerships with Inuit organizations to use innovative approaches to increase the number of new housing units.
- We signed an agreement with NCC Development Limited, an Inuit-owned construction company, to build up to 2,000 of the 3,000 homes. In 2023, this includes construction of 150 new public housing units in Iqaluit, Arctic Bay, Arviat, Baker Lake, Rankin Inlet, Cambridge Bay, Gjoa Haven, and Taloyoak.
- We signed a partnership with the Canada Housing Transformation Centre to develop and administer a new \$1.3 million *Nunalingni Piruqpaalirut* Fund. The Fund supports the development of Nunavut's not-for-profit community housing sector and offers grants to fund research and innovation, as well as, planning for new affordable and transitional housing ideas.

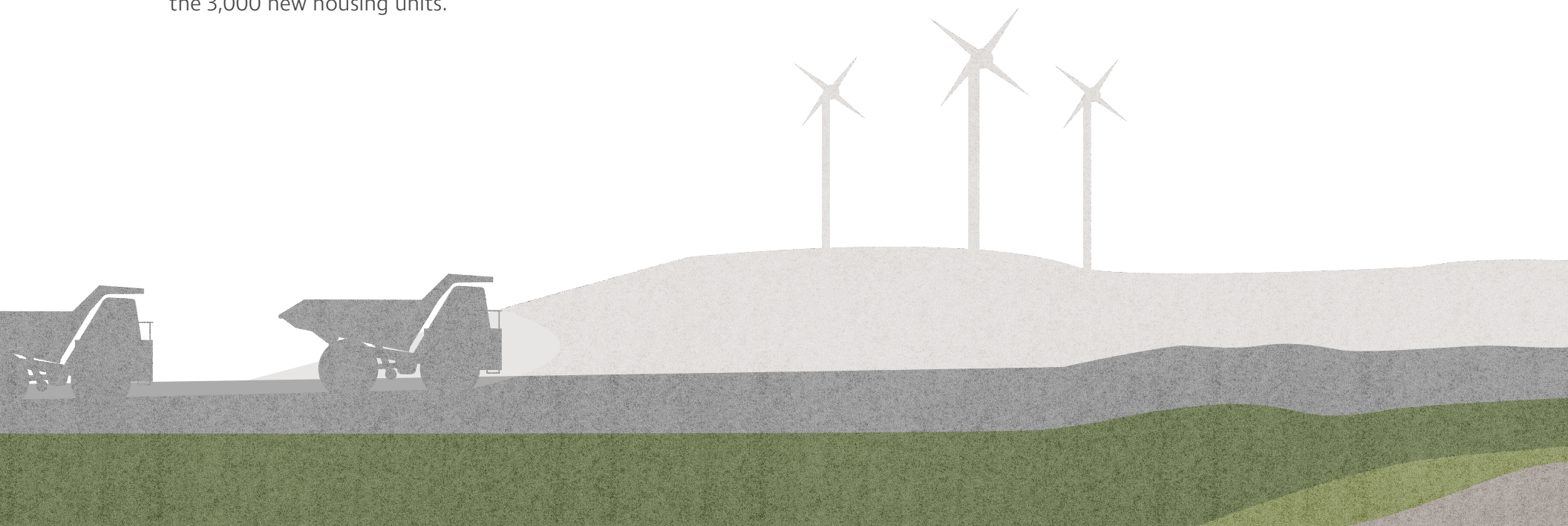
ልማት ወጪዎች በፋይናንስ ልማት ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ምንጭቶችና ድጋፍ

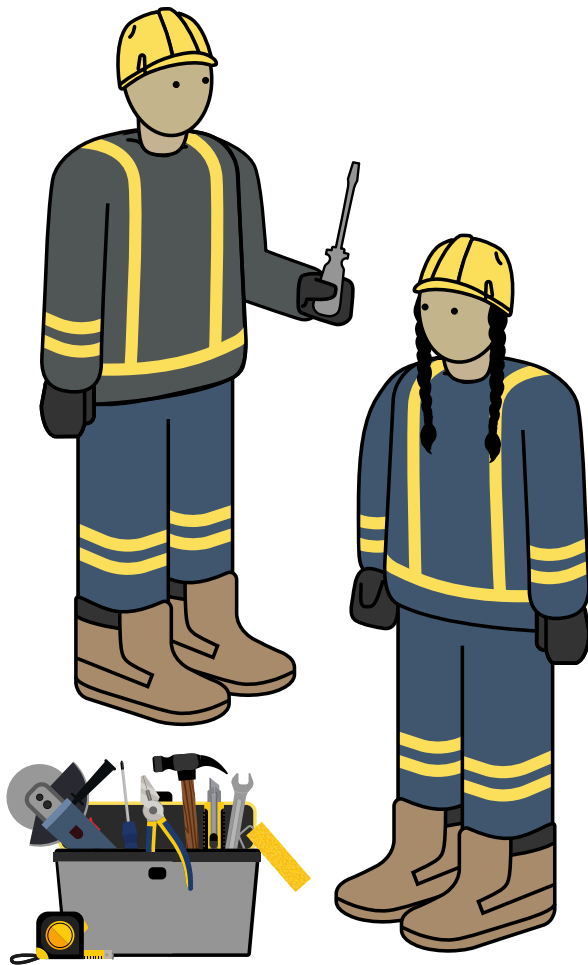
- የፋይናንስ ወጪዎች \$41.785 ሺህ ወጪዎች የፋይናንስ ወጪዎች ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ምንጭቶችና ድጋፍ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ምንጭቶችና ድጋፍ.
- የፋይናንስ ወጪዎች \$5 ሺህ ወጪዎች ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ምንጭቶችና ድጋፍ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ምንጭቶችና ድጋፍ.
- ለፋይናንስ ወጪዎች የሚያስፈልጉ ምንጭቶችና ድጋፍ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ምንጭቶችና ድጋፍ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ምንጭቶችና ድጋፍ.
- የፋይናንስ ወጪዎች \$200,000 ወጪዎች ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ምንጭቶችና ድጋፍ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ምንጭቶችና ድጋፍ.
- የፋይናንስ ወጪዎች \$700,000 ወጪዎች ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ምንጭቶችና ድጋፍ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ምንጭቶችና ድጋፍ.



We are supporting municipalities to prepare for housing development

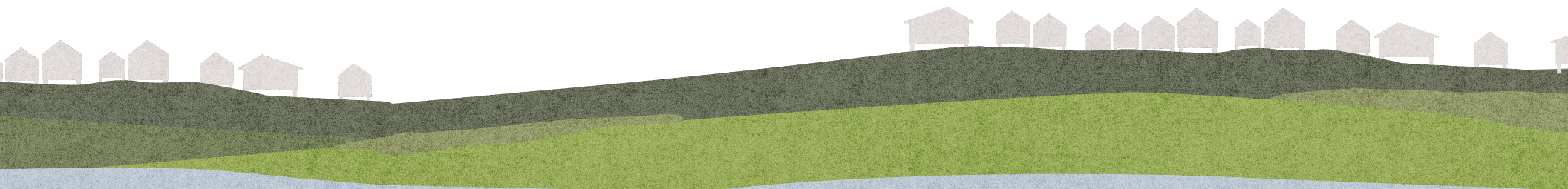
- We invested \$41.785 million in enhancements to community water and wastewater treatment infrastructure.
- We created a new \$5 million Crusher Equipment Program to support the granular supply required for new housing development.
- We completed aerial drone and legal surveys, geotechnical studies, and updated community plans that are needed for land development for the 3,000 new housing units.
- We invested \$200,000 to complete community drainage planning and geotechnical studies in Gjoa Haven to support community sustainability.
- We invested nearly \$700,000 in quarry studies for Baker Lake, Grise Fiord, Kinngait, Pangnirtung, Qikiqtarjuaq, and Whale Cove to identify aggregate sources.



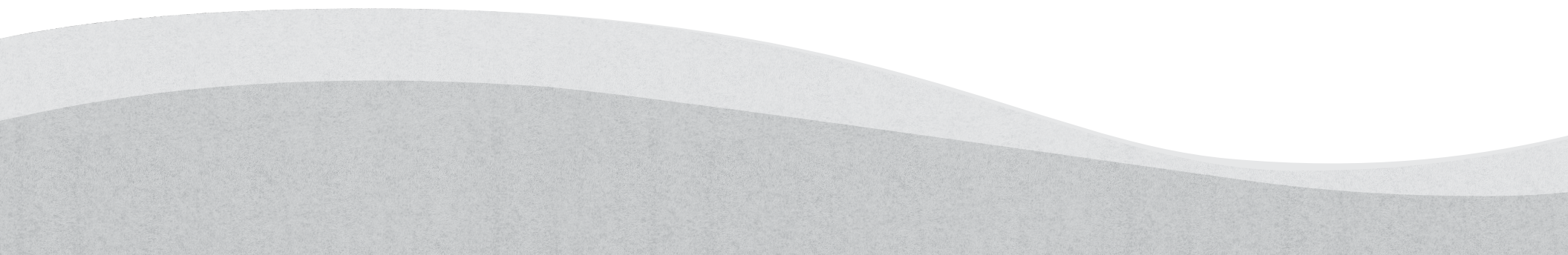


We are increasing Inuit employment in the construction and housing sector

- We developed a Memorandum of Understanding with NCC Development Limited to support training initiatives for Nunavut 3000 through the career development program. NCC Development Limited has trained 10 Nunavummiut in Arctic Bay with training programs planned in the fall/winter for an additional 10-12 Nunavummiut in each Arviat and Baker Lake.
- We entered into purchase agreements with Sakku Innovation Building Solutions for 22 modular units; 14 will be used as temporary accommodations for construction workers for the *Igluliuqatigiingniq* – the Nunavut 3000 builds.
- We delivered the Pre-Trades program in Sanirajak and plan to deliver the program in Arctic Bay.
- We enrolled 24 students in the Skilled Trades Worker programs in the 2022-2023 academic year.

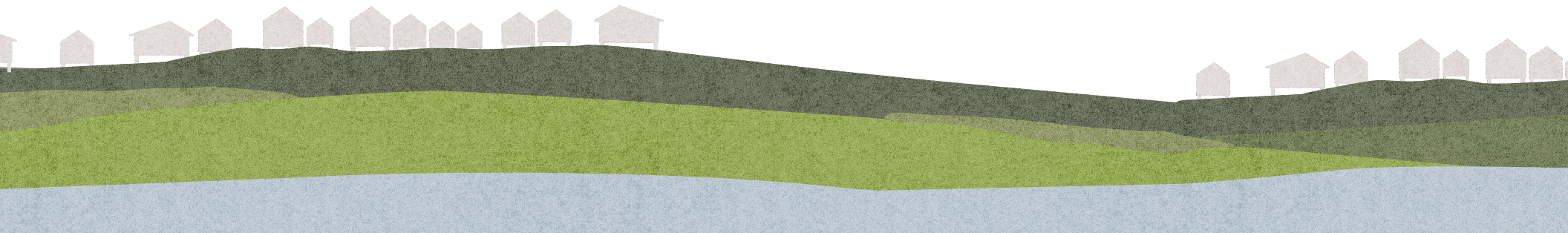


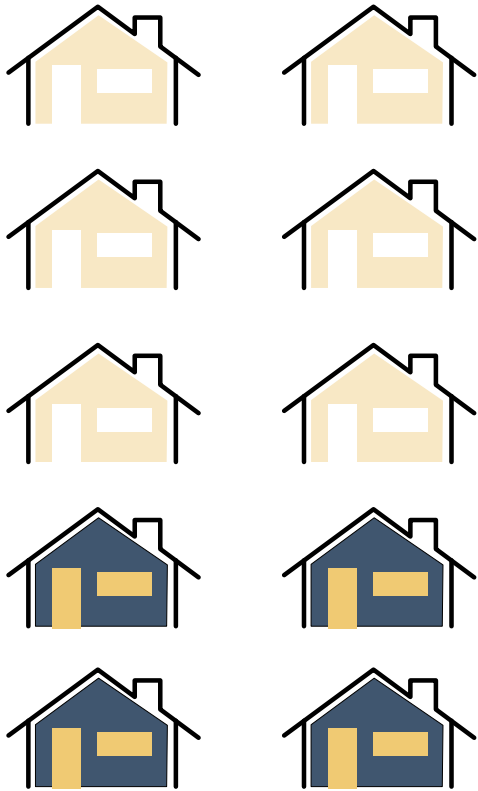
We are working with our partners to find innovative solutions to expand our housing continuum

- We invited Nunavummiut to be involved in finding solutions to our critical housing shortage and received 30 proposals with improvement and innovation ideas.
 - We partnered with the Pulaarvik Friendship Centre to launch a homelessness program in Rankin Inlet that has supported 109 individuals/families to date in 2023.
 - We hosted a Housing Forum in Iqaluit that brought together over 200 key stakeholders and interested organizations to discuss the importance of housing in Nunavut and to explore strategies for improving housing conditions in the communities.
 - We partnered with Ilitaqsiniq to develop and deliver *“Atuqtuatsiarniq Iglulirijikkutnit”*- a voluntary tenant engagement workshop for current and potential public housing tenants in Nunavut. Workshops were delivered in Qikiqtani and Kivalliq regions.
- 

ለድርጅቱ ልዩ
ክፍሎች ለሚሰጡ ልማት ልማት

- [illegible]





Progress and Continued Work

- We are working closely with Nunavut Tunngavik Incorporated to secure more funding for shelter projects, and are actively lobbying the federal government for more support to address our housing needs.
- We are working with Pond Inlet, Baker Lake and Gjoa Haven to open homeless shelters for men.
- We are working towards creating family safety shelters in Gjoa Haven, Baker Lake, Pangnirtung and Pond Inlet. The Pond Inlet shelter is expected to open its doors in the coming months.
- We are advancing Cambridge Bay and Iqaluit transitional housing initiatives.
- We are seeking approval for new affordable housing programs that includes an affordable housing co-investment project.



‘ኔጋል ሥነ ምግባርና ሥነ ምግባር ሥነ ምግባር *Enabling Health and Healing*

ከጋላጋ ልማት ሥራዊት የጤናና ልማት ሥራዊት የጤናና ልማት ሥራዊት
ልማት ሥራዊት የጤናና ልማት ሥራዊት የጤናና ልማት ሥራዊት
ልማት ሥራዊት የጤናና ልማት ሥራዊት የጤናና ልማት ሥራዊት
ልማት ሥራዊት የጤናና ልማት ሥራዊት የጤናና ልማት ሥራዊት

The *Katujjiluta* mandate committed to investing in training and community-led programs to ensure more local and culturally relevant services are available.



Accomplishments to Date

We are expanding health and healing programs and program funding

- We broke ground on the Aqqusariaq Recovery Centre in Iqaluit: Nunavut's first addictions and trauma treatment centre which will have in-patient care, on-the-land programming, family programming, and a daycare.
- We launched a Women and Girls Wellness Program at the Sailijaaqvik and Tammativvik boarding homes in Iqaluit.
- In the 2022-2023 school year, mental health support services were expanded from 8 to 12 communities including Gjoa Haven, Kugluktuk, Cambridge Bay, Kinngait, Pond Inlet, Igloolik, Clyde River, Sanirajak, Arviat, Whale Cove, Coral Harbour, and Nauyasat.
- We launched the Atii, Angutiit! program for men's wellness in almost all Kivalliq and Kitikmeot communities. The program will be developed and led by young Inuit men in each community with a focus on the importance of supporting each other.
- We increased income assistance rates by 34 per cent to provide better support to Nunavummiut with the rising costs of living.
- We increased the Inuit Qaujimajatuqangit contributions budget by \$400,000 to \$800,000. Since April 2022 15 initiatives have been awarded funding, totalling over \$1.1 million.

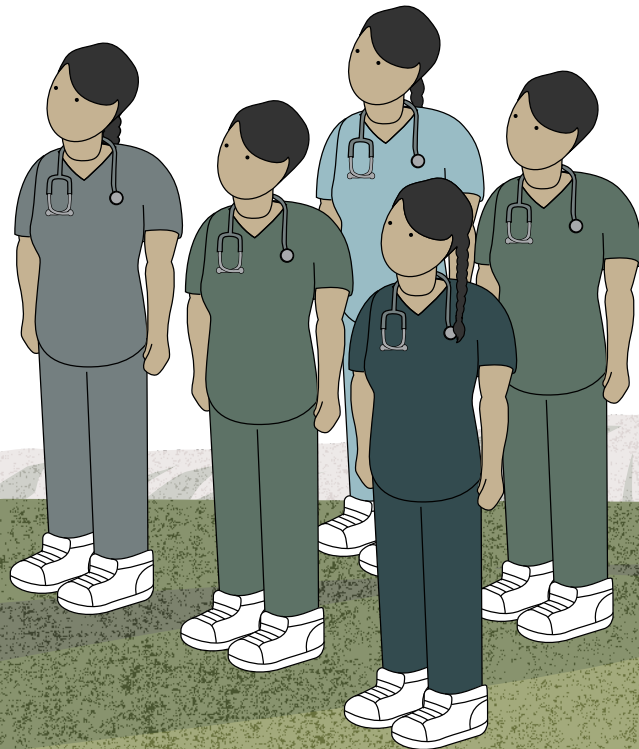


- [illegible]

- We increased funding for the Youth Initiatives Program from \$250,000 to \$625,000 per year. In 2022-2023 six projects were approved under this funding:
 - ~ Qikiqtarjuaq and Whale Cove received over \$354,843 for the Film Mentorship Program through Nunavut Marketing Inc.
 - ~ Pangnirtung received over \$52,709 to PEO Services - On the Land Youth Group to provide on-the-land experiences.
 - ~ Pinnguaq Association received over \$90,786 for five communities in the Qikiqtani Region to engage youth with digital technologies as pathways to health and wellness.
 - ~ Baker Lake received over \$101,660 in partnership with Outside Looking In for a leadership through dance program.
 - ~ The Cambridge Bay Youth Shelter received annual funding.
 - We increased the Elders and Youth Facilities Contributions program from \$200,000 to \$600,000 to support the development and maintenance of Elder and youth facilities. Since April 2022 five projects have received funding, totalling \$445,000.
 - We developed new guidelines for honoraria and increased honoraria rates from \$150 per day, to up to \$650 per day to better recognize the value of Knowledge Keepers and Elders.
 - We introduced the new Ujjiqsuqta Community Initiatives Grants and Contributions program which provides funding to community organizations to deliver harm reduction initiatives and promote public education on harm reduction.
 - We created a funding program for community-based food organizations and community driven food security initiatives. The Nunavut Food Coalition has funded nine community projects to date.
 - We invested \$150,000 in four community based Inunnguiniq projects targeting poverty reduction associated with support for parents and child development.
- 

We are delivering health and healing education and training

- We delivered Inuit Qaujimajatuqangit training sessions to long-term care facility workers and advised on culturally relevant programming.
- We started the Practical Nursing diploma program in Rankin Inlet and the pre-health program in Cambridge Bay. The Rankin Inlet program has four Inuit students enrolled and an Inuit nurse instructor.
- We made Safe Sport Training mandatory for all Team Nunavut coaches.
- We expanded the delivery of the Social Work Diploma program to two communities - Arviat and Iqaluit.
- We delivered a Kivalliq regional on-the-land program in Whale Cove to support Inuit traditions.
- We hosted two annual trauma informed training symposiums. The 2023 symposium provided training to over 120 participants in trauma treatment, trauma support, and trauma-informed practice.
- We held the first *Qukiutiliritsiarniq Nunavummi*—Firearm Safety awareness campaign in Pangnirtung. Campaign activities supported 47 community members to complete firearm applications and two Canadian Firearm Safety Courses were delivered with 23 community members participating. 120 trigger locks were distributed.



[illegible]

- [illegible]

We are expanding our patient care services

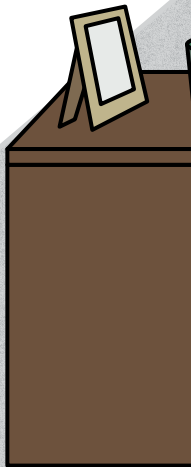
- We provided a student counsellor position at each Nunavut Arctic College campus, in Iqaluit, Rankin Inlet and Cambridge Bay. Two of the three counsellors are Inuit.
- We provided virtual care services in all Nunavut communities, including 36 different clinical specialties. From April to July 2023, 1,792 virtual care clinic sessions were provided.
- We expanded surgical procedures at the Qikiqtani General Hospital, including introducing a complete obstetrician-gynaecologist program.
- We established partnerships with paediatric dental providers in neighbouring provinces to alleviate and expedite wait times for children's dental services. To date, three partnerships have been formed which has provided treatment for 560 children.
- We launched the *Roadmap to Strengthen the Nunavut Nursing Workforce*, a framework focusing on innovation, collaboration, quality, and accountability to build a strong nursing workforce in Nunavut.
- We expanded delivery of the Virtual Nurse Practitioner program. The program now serves over 530 Nunavummiut who have complex chronic diseases. Since October 2021, almost 900 chronic disease clinics were completed.
- We added two new Victim Care Coordinator positions for a total of five Coordinators. Three positions are in each Iqaluit, Cambridge Bay and Pond Inlet, and the two new positions are in Pangnirtung and Arviat.
- We created a new \$1 million non-profit capital fund to support non-profit organizations to build, purchase or renovate office space or staff housing to help stabilize their core operations.
- In partnership with Nunavut Tunngavik Incorporated, we hosted the Nunavut Roundtable for Poverty Reduction Gathering in June 2022, which brought together Nunavut stakeholders including the Government of Canada, Inuit Tapiriit Kanatami, non-profit organizations, and Elder community representatives.

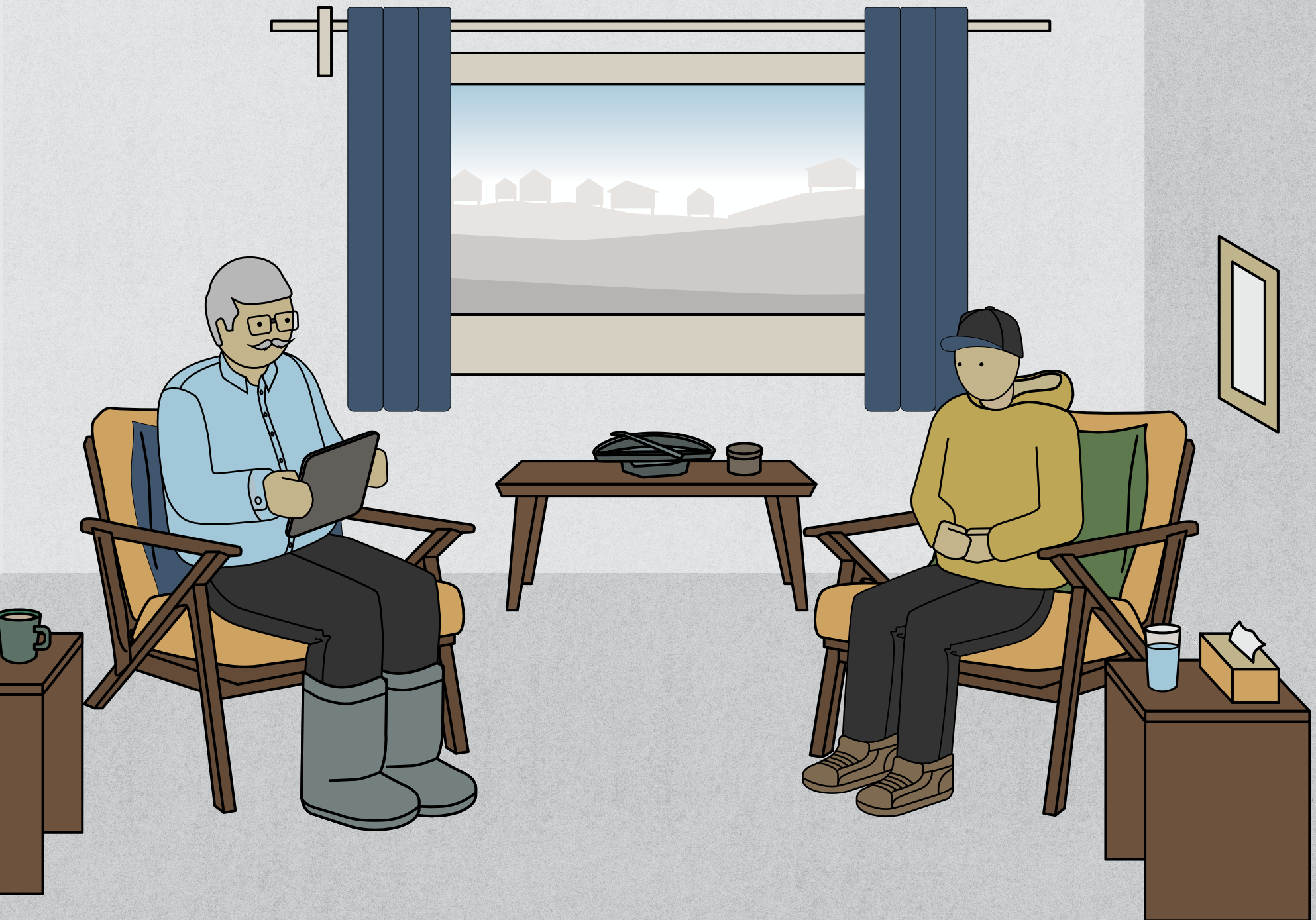
ለድርጅታችን ልዩ
 ኦፕፖርትዩኒቲዎች
 ልማት ለማድረግ

- [illegible]

Progress and Continued Work

- We are advancing the development of the Nunavut Suicide Prevention Strategy Action Plan and presented an initial plan at the 2022 United for Life Summit in Cambridge Bay.
- We are developing a Nunavut Market Basket Measure in partnership with Statistics Canada to identify the cost of living in Nunavut.
- We continue to promote careers in health and wellness. Seven students graduated from the Social Service Diploma program in 2022-2023 with 36 students enrolled for 2023-2024. Five students graduated from the Bachelor of Social Work program in 2022-2023 with seven students enrolled in the 2023-2024 academic year.
- We are working towards completing updates to the *Mental Health Act* and regulations including the creation of a Mental Health Review Board which will be the cornerstone of the new Act.
- We are continuing to launch the Atii, Angutiit! Program in all Nunavut communities including Coral Harbour and in all Qikiqtani communities in the 2023-2024 year.

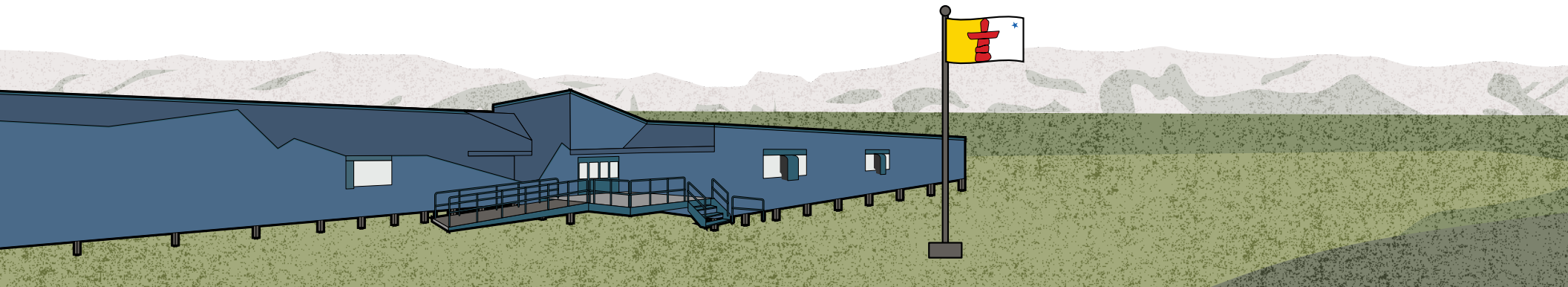




**Δεῖν ἔστιν ἐκ νέου ἐπενδύειν ἐν τῇ ἐκπαίδευσι
Reinvesting in Education**

[illegible]

The *Katujjiluta* Mandate committed to investing in the supports that children and youth need to strengthen self-esteem, develop healthier relationships, gain education and employment, and build a meaningful future.



ፍጹም ጳጳስ ኢየሱስ ሥራ

ርከቃ ህጋዊ ለደብዳቤ ልክፍሎት
 ጋደጋግጥኑና ልክፍሎት ልክፍሎት
 ለጋደጋግጥኑና ልክፍሎት ልክፍሎት
 ልክፍሎት ልክፍሎት ልክፍሎት ልክፍሎት
 ልክፍሎት ልክፍሎት ልክፍሎት ልክፍሎት

- [illegible]

Strategic Outcomes

The *Katujjiluta* Mandate sets out key strategic outcomes for reinvesting in education in Nunavut. We will continue to report our progress and achievements against these outcomes.

- Stronger childhood foundations for Inuit identity, resilience, and learning over time.
- Higher rates of attendance and school completion.
- Stronger academic achievements.
- Improved linkage between available jobs and post-secondary education and training in the territory.
- Higher rates of post-secondary education and employment following graduation.
- Enduring partnerships with Inuit organizations, education authorities, and other levels of government to encourage and support early learning, educational attainment, and career development.

[illegible][illegible]

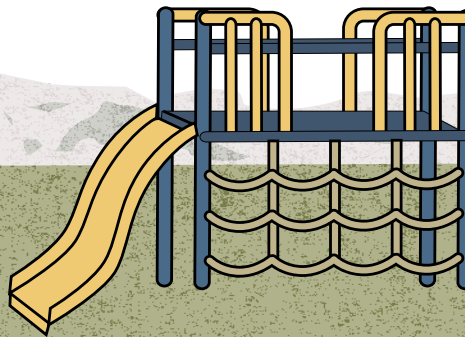
- [illegible]



Accomplishments to Date

We are strengthening childhood foundations

- Nunavut was the first jurisdiction to implement \$10 per day childcare fees as part of the Canada-wide Early Learning Child Care Agreement. We signed the agreement in January 2022 and rolled out the reduced fees within the same year.
- We have created 48 additional licenced childcare spaces.
- We implemented a full-day kindergarten pilot starting in fall 2023 in 5 schools - Apex, Chesterfield Inlet, Kimmirut, Kugluktuk, and Whale Cove. A major emphasis of the full-day kindergarten is on Inuktut and early language acquisition.
- We introduced the Applied Early Childhood Education program in Igloolik and Arviat with 25 students enrolled in Arviat and 15 students enrolled in Igloolik for fall 2023.
- In 2023, we developed an Early Learning and Child Care Wage Scale that sets out minimum wage levels for licensed child care centre staff.
- We developed an Early Learning and Child Care Strategic Action Plan on Inclusion and Equity to support Nunavut's child care sector.
- We created a Nunavut Specific Early Learning and Child Care Quality Framework centred on Inunnguiniq, the foundation of Inuit child rearing, to guide the work of the sector.

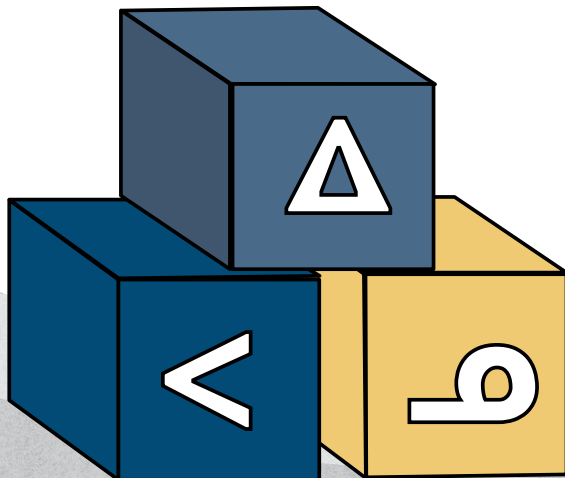


[illegible]

- [illegible]

We are creating stronger foundations and supports for our students and educators

- We created an education program enhancement framework for K-12 curriculum. This document aligns partners' collaboration in the development of resources and learning materials and will support the creation and adaptation of resources that align with Nunavut's curricular learning outcomes.
- We developed comprehensive educator resources to support teaching about residential schools and incorporate the Qinuisaarniq book series materials into instruction.
- We developed new inclusive education handbooks to support teachers working with students with Down syndrome, attention deficit hyperactivity disorder and autism spectrum disorder.
- We developed Tulliniliara, a reading series focusing on life skills and career development for reading levels 5 through 14.
- We developed 1,624 resources to align with our made-in-Nunavut curriculum. 124 of these resources were newly developed in 2022-2023.
 - ~ 510 resources in Inuinnaqtun for both students and teachers
 - ~ 1,114 resources in Inuktitut for both students and teachers
- We are offering Inuktitut language courses for all employees ranging from introductory through to intensive immersion training.
- We awarded two high school trades training and land skills training grants, enabling more inclusion of life skills and career counselling into the K-12 curriculum.
- We provided funding opportunities to all Nunavut public high schools to support high school-based trades training.



We are expanding school staff and services to better support our students

- We expanded our school-based education support services to ensure young Nunavummiut have the foundation to learn and thrive at school. The number of students who received these services at the end of the 2022-2023 school year were:
 - ~ 747 students for speech-language pathology support
 - ~ 517 students for occupational therapy support
 - ~ 143 students for physiotherapy support
 - ~ 94 students for deaf and hard of hearing support
 - ~ 12 students for American Sign Language support
 - ~ 28 students for educational psychology support
 - ~ 135 students for mental health support
- In the 2023-2024 school year, 27.5 new educator positions were added across the territory for the third and final year of implementing the new school staff funding formula. This includes funding for a Ilinniarvimmi Inuusilirijiit, school community counsellor, in every high school in Nunavut.
- We created new Elders positions in 15 communities to support the delivery of the Nunavut Teacher Education Program. Elder Advisor positions are now in Igloolik, Arviat, Baker Lake, Nauyasat, Arctic Bay, Cambridge Bay, Chesterfield Inlet, Kinngait, Kugaaruk, Kugluktuk, Pond Inlet, Qikiqtarjuaq, Sanirajaq, Taloyoak, and Whale Cove.
- We created 25 new Nunavut Employees Union school positions to support our schools, including secretaries, custodians, and Ilinniarvimmi Inuusilirijiit, school community counsellors.
- We purchased four new school buses for Igloolik, Sanikiluaq, Sanirajak, and Pangnirtung for the 2023-2024 school year.

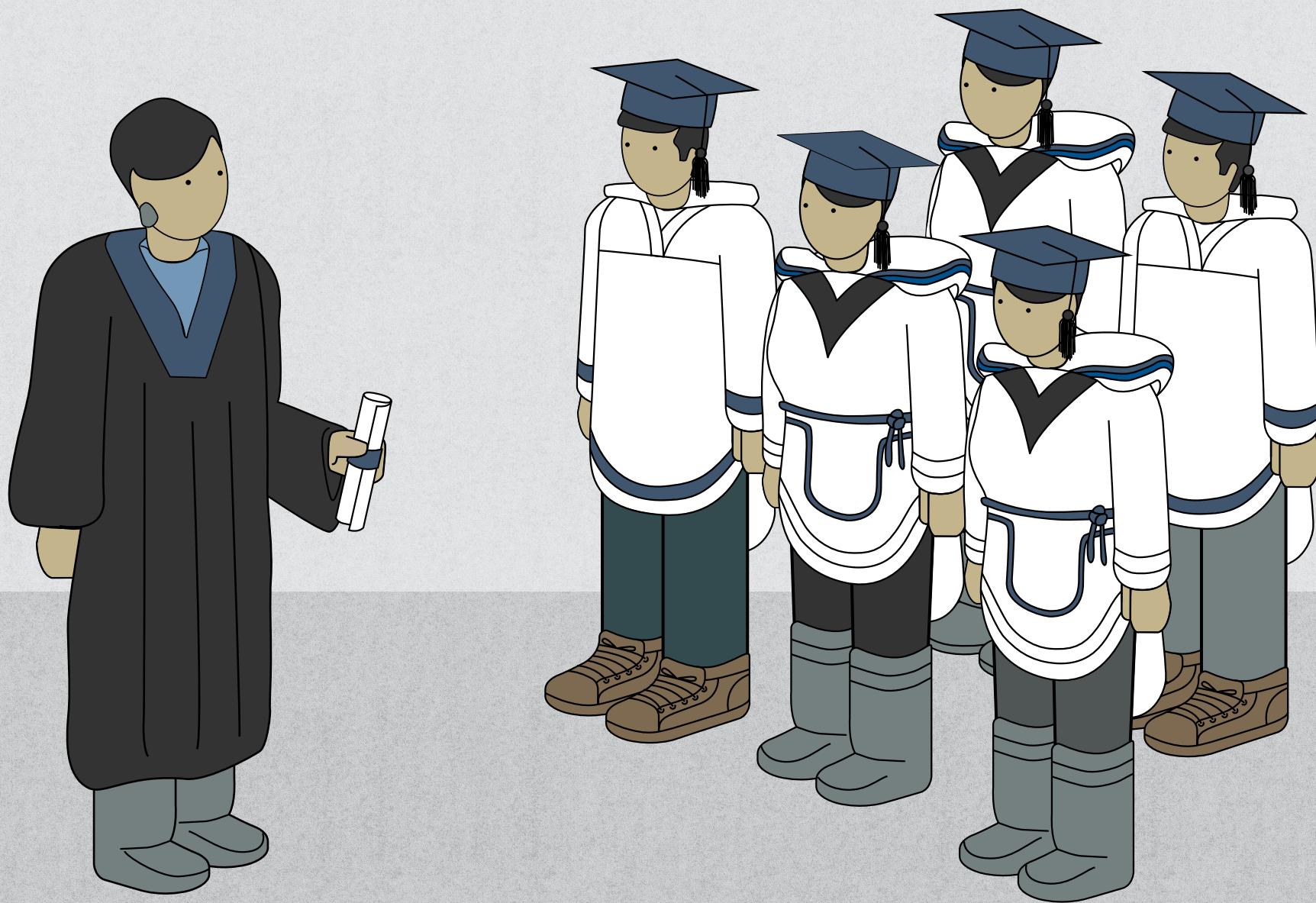
◀ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ▶

Δ^ασ<Π^αΠC▷^ασ^α ρ^αγ^α

- [illegible]

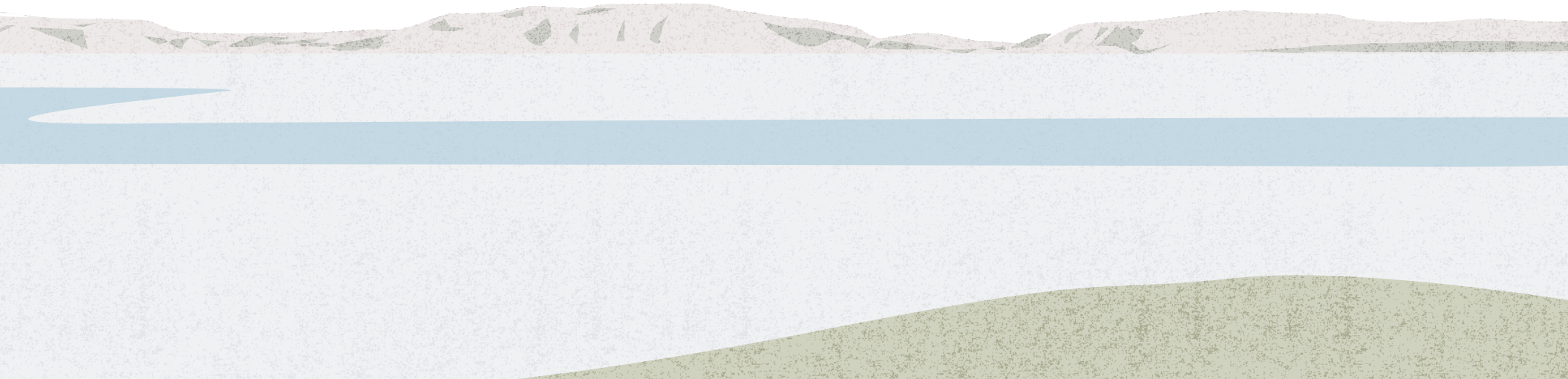
We are expanding training programs delivered in Nunavut

- We collaborated with municipalities to financially support the Water Operator Training Program across Nunavut communities, and the heavy equipment operator training in Arviat.
- 221 newly certified journeypersons received the 'Golden Seal' Certificate of Qualifications. We also issued 695 certificates across three categories:
 - ~ 221 Apprenticeship Certifications
 - ~ 335 Certificate of Qualifications for all eligible categories
 - ~ 139 Red Seal-endorsed Certificate of Qualifications
- We awarded eight scholarships to students pursuing post-secondary studies in sport, recreation, and/or enrolled in a health program in the 2023-2024 academic year.



We are investing in sports and recreation

- We released Nunaliit Aulajut – Nunavut’s Sport, Physical Activity, and Recreation Framework Action Plan with five identified goals: Active Lifestyles, Programs and Services, Leadership and Capacity, Connect and Collaborate, and Spaces and Places.
- We invested \$2 million towards tournaments, camps, and clinics for territorial and regional sport events for Nunavut youth.
- We held an in-person youth summit that focused on training and leadership development to prepare youth to represent Nunavut at the 2023 Arctic Winter Games as Nunavut Youth Ambassadors.
- 63 Nunavut athletes, coaches and support staff represented Team Nunavut at the 2023 North American Indigenous Games. Team Nunavut brought home nine medals – two gold, two silver, and five bronze.
- We won Nunavut’s first Canada Games gold medal, and sent our largest Team Nunavut Delegation to the Canada Summer Games.



ለድርጅቱ ለፋይናንስ ክትትልና ለፋይናንስ ልማትና ለፋይናንስ ልማት

- [illegible]



Progress and Continued Work

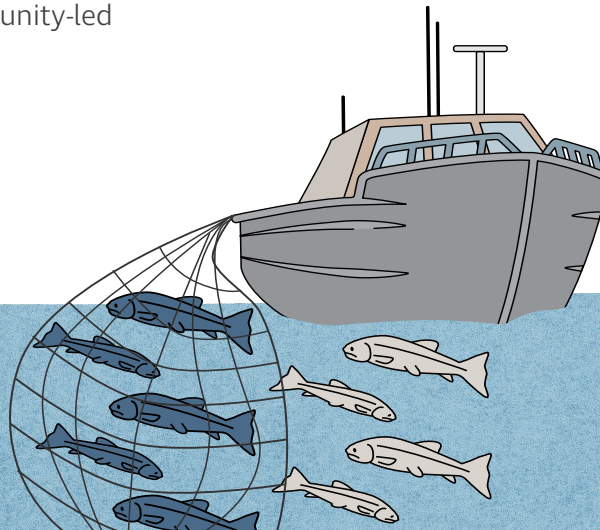
- We are collaborating with Inuit organizations and other stakeholders to focus our efforts on language resource creation. Through working collaboratively, we hope to accelerate the 20-year Language of Instruction Implementation Plan.
- We strengthened our partnerships through enhanced supports to the Coalition of Nunavut District Education Authorities to increase their capacity to support District Education Authorities across the territory.
- We partnered with the Coalition of Nunavut District Education Authorities and Nunavut Tunngavik Incorporated to begin a review of the Education Act's Language of Instruction Regulations, including the bilingual education models used in schools. Preliminary engagements with communities and District Education Authorities have begun, led by the Coalition of Nunavut District Education Authorities.
- We are targeting violence intervention in Nunavut schools. We are tracking violence in our schools which will help inform the interventions and supports needed for students and school staff.
- We are working to expand our mental health support services from 12 communities to all school communities across the territory by the end of 2023-2024.
- We are working with our partners to complete the Inuit Pre-Employment Training Plan Strategy.
- We are continuing our work to develop and implement our made-in-Nunavut curriculum that focuses on supporting language acquisition and for early learning the focus is on oral communication and skills.
- We completed preparatory work to host the Kivalliq Employment and Training Action Plan forum in Rankin Inlet in October 2023, which will focus on Inuit employment and entrepreneurship in the Kivalliq Region.
- We are working together with Nunavut Tunngavik Incorporated to develop a plan for a more standardized and universal school food program.
- We are continuing our work completing a comprehensive review of the Financial Assistance for Nunavut Students program. Interim measures to improve services, including changes in funding timing to ensure students receive living expenses in the critical period between Christmas and the start of the new semester, have been implemented.



Accomplishments to Date

We are making infrastructure improvements to support economic activities

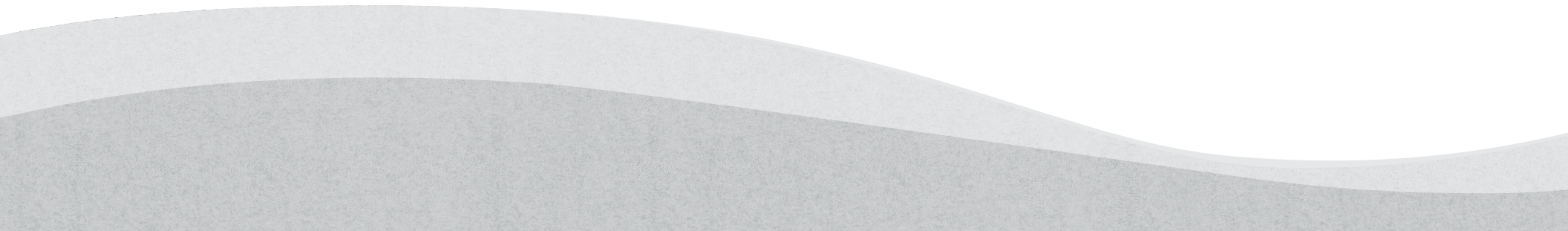
- We opened the Iqaluit deep-sea port in July 2023 which delivers important enhancements for both sealift and community boater needs.
- We invested \$6 million in the Municipal Parking Garage Program to support communities in maintaining their heavy equipment necessary for land development and maintenance.
- We provided \$5.4 million across 14 communities through the Community Small Projects Fund to support projects such as road development, sport facility repairs, floating docks, landfill site work, and fencing.
- We allocated \$11 million to the Mobile Equipment Funding Program to support communities to manage and replace their mobile equipment fleet.
- We contributed \$4 million to the Municipal Capital Block Funding Program to support community-led infrastructure projects.
- We supported \$1.2 million in investments under the Municipal Green Infrastructure Fund for a fitness centre in Pond Inlet, upgrades to a municipal garage in Kugaaruk, and an energy efficiency lighting project in Kimmirut.
- We reopened all the visitor centres post-COVID with community programming for Nunavummiut and visitors and invested over \$588,000 in capital improvements.
- We expanded the National Research and Education Network through partnerships with InukNet and CANARIE. Students in Iqaluit, Clyde River, Arviat, Cambridge Bay and Rankin Inlet now have access to dedicated bandwidth which will enhance online learning and expand post secondary education, training and research opportunities.



We are implementing funding and programming to support Nunavummiut

- We created the Nunavut Carbon Credit – a quarterly cash payment for all Nunavummiut to offset the higher cost of fuel.
- We introduced the *Liquor Tax Act* to better collect revenues on the sale of alcohol in Nunavut, these revenues are used for delivering important public services like healthcare and education.
- We implemented territory-wide rates for electricity, so all Nunavut customers pay the same amount for power regardless of where they live.
- We signed a three-year Program Partnerships agreement with Ilitaqsiniq to provide literacy training and personal financial literacy initiatives across the territory.
- We introduced the Nunavut-wide Hiring Policy that allows successful candidates to have a “flexible workplace” in a Nunavut community where there is available Government of Nunavut office space.

We are investing in our harvesters and ways to help address food insecurity

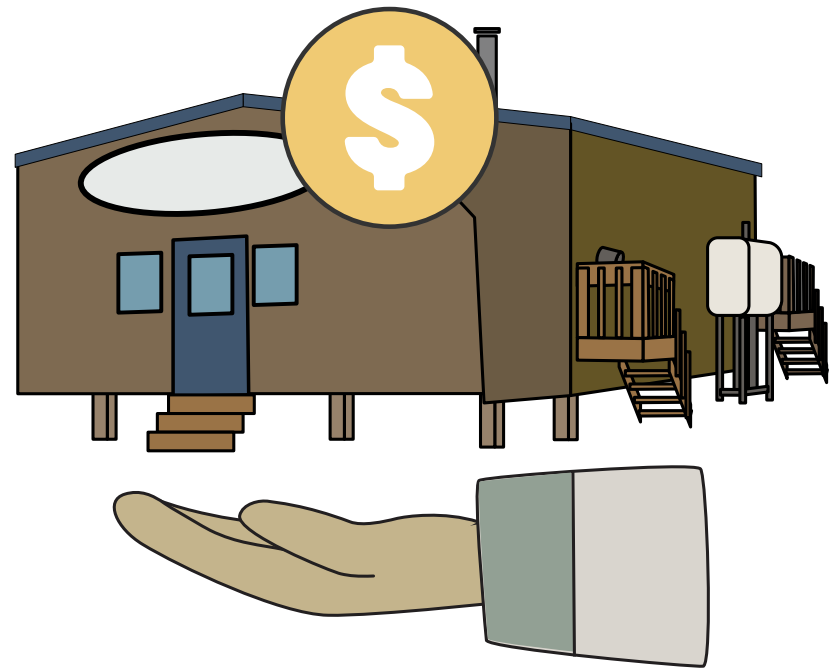
- We signed the Sustainable Canadian Agricultural Partnership in 2023 for \$3 million in funding over 5 years to support infrastructure such as community freezers, research for the harvesting sector, and food-safe handling products that can be integrated into the harvesting economy.
 - We provided \$86,321 through the Small Business Support Program to assist harvesters with the purchase of harvesting-related equipment such as qamutiks, fish nets, and fish tubs.
 - We provided \$764,768 through the Country Food Distribution Program to support country food programming and harvesting infrastructure in communities across the territory.
 - We implemented the new Wolf Sample Collection Program in 2023 with a budget of \$500,000 used to pay Nunavut harvesters for wolf samples with the intent of supporting the recovery of declining caribou herds.
 - We hosted Agriculture and Agri-food Canada to discuss a potential five-year agreement to provide funding for infrastructure, harvesters, research, and capacity improvements.
 - We allocated funding under the Country Food Distribution Program to a community food bank non-profit based in Rankin Inlet, to distribute country food in the Kivalliq region.
- 

Δελφίνια Δοστέ Γρσ΄ησ΄ ελΓσ΄δλνλσ΄ ΄εμΔ΄δΔ΄ε΄σ΄

- [illegible]

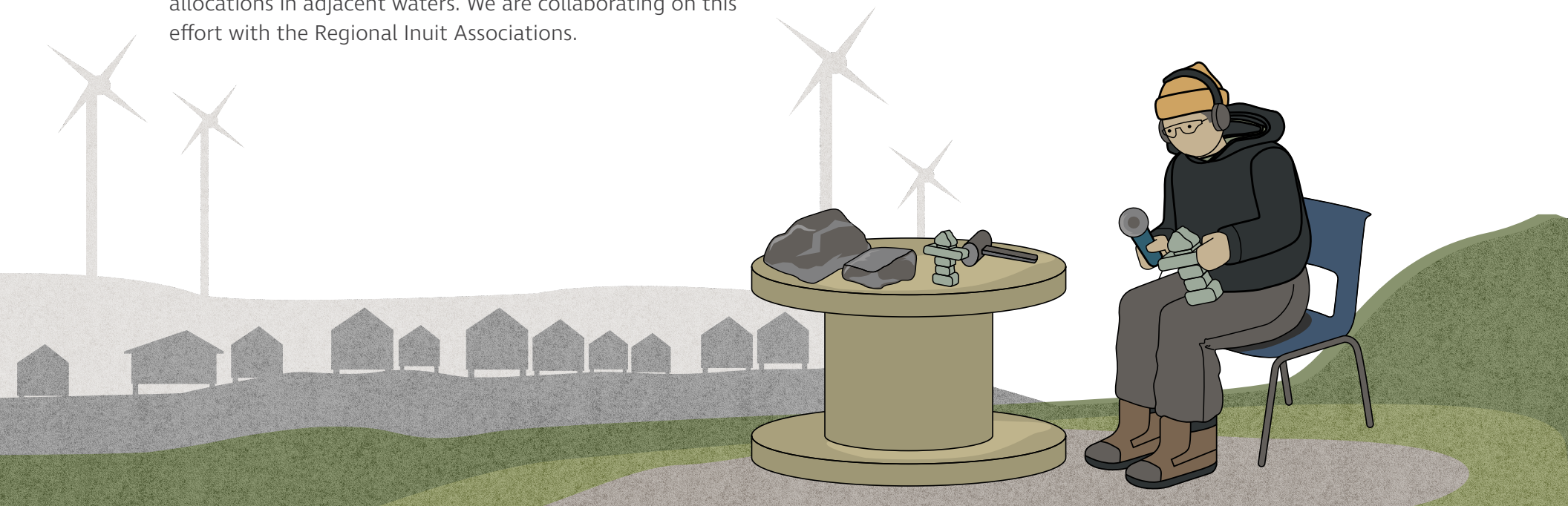
We are supporting Inuit small businesses across various sectors

- We assisted a modular housing manufacturing business in Arviat through the Small Business Support Program. This business will be incorporating alternative building technologies to help address our housing needs.
- We funded mentorships for four individuals from Baker Lake, Gjoa Haven, and Iqaluit as part of an Inuit Tourism Mentorship program. The Mentorship program aims to leverage the skills, knowledge, and professional capacity of Inuit-owned tourism-related businesses and entrepreneurs to mentor new entrepreneurs in the tourism industry.
- From April to August 2023, we approved \$449,997 in Strategic Investment Program funding for 60 small businesses and one municipality to assist in small business training and mentoring initiatives, including driver training and carpentry training.



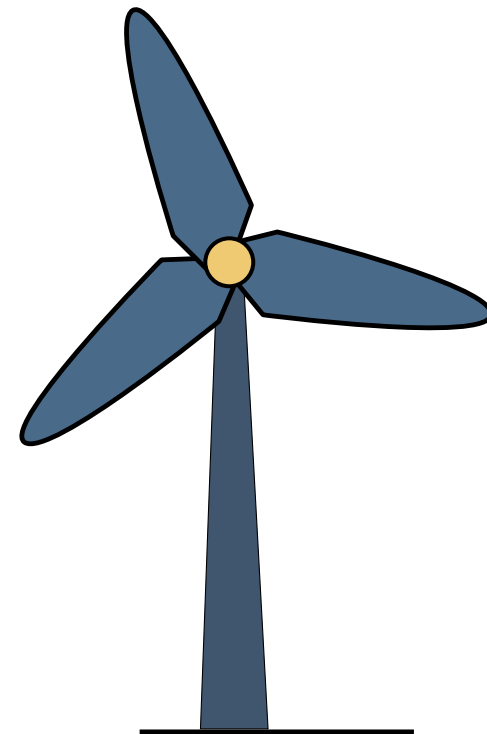
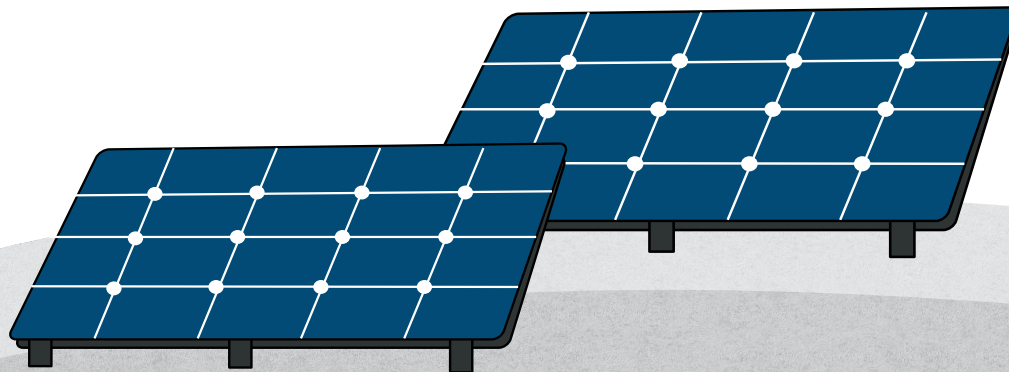
We are promoting economic activities across the territory

- We provided \$73,934, through the Community Capacity Building fund, to the City of Iqaluit to support the development of a new Community Economic Development Plan.
- We offered CruiseReady! Workshops to all hamlets that receive cruise ships. We delivered CruiseReady! workshops in partnership with Nunavut Tourism in Pond Inlet and Resolute Bay.
- We established a working group of Nunavut stakeholders to discuss advancing Nunavut's offshore commercial fishery allocations in adjacent waters. We are collaborating on this effort with the Regional Inuit Associations.
- We started the IQaluk program, a five-year training program on fisheries development. We have offered the training in Taloyoak.
- Nunavut Development Corporation partnered with Royal Bank of Canada to advance the opening of an agency bank branch in the Pangnirtung Uqqurmiut Centre for Arts & Crafts. The partnership will generate additional revenue for the company that in turn can help support its local arts programming.

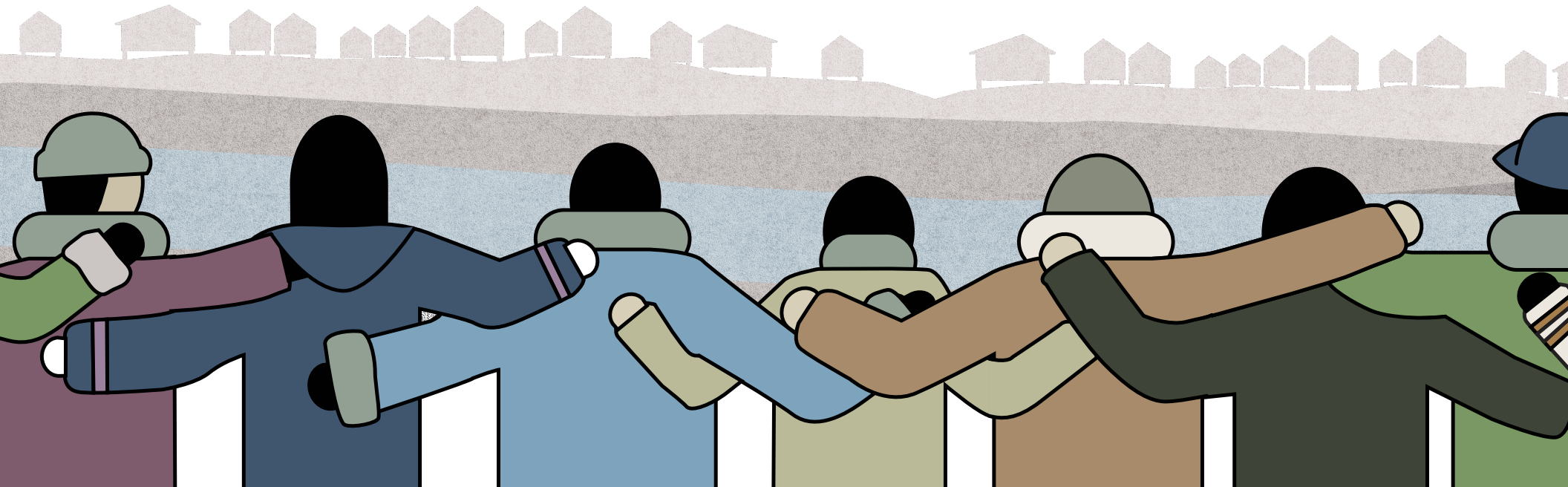


Progress and Continued Work

- We are developing a training program to empower artists by enhancing their business skills and career knowledge, with program delivery targeted for 2024-2025.
- We are undertaking community consultations on the feasibility of an all-season road connecting Kivalliq communities, with in-person meetings planned for 2024.
- We are implementing the Fishing and Sealing Strategy, including integrating information gained from a knowledge-sharing trip to Greenland to learn about seal skin processing and shipping logistics.
- We continue to fund targeted marketing activities with the Nunavut Development Corporation at the Winnipeg Art Gallery, whose online shop ships worldwide.



ከሚገናኙበት ጋር ማሳሰቢያ ከሚገናኙበት ጋር *Strengthening Partnerships and Collaboration*



- [illegible]

Accomplishments to Date

- We signed a Partnership Declaration with Nunavut Tunngavik Incorporated formalizing our commitment to work together. Through the Declaration, we established joint working groups to advance shared priorities for Nunavut Inuit.
- We established Inuit Associate Deputy Minister positions to increase public service representation at the executive level.
- We updated departmental grants and contribution policies to enhance supports for non-profit organizations serving Nunavut.
- We participated in the Piliriqatigiinnirmut Gathering with Nunavut Tunngavik Incorporated and the Nunavut Association of Non-Profit Organizations to collaborate on enhancing supports for non-profits that improve Nunavut's social and cultural well-being.
- We strengthened our relationships with the federal government and enhanced our partnership with the Office of the Prime Minister through events such as Nunavut on the Hill, a two-day working visit to Parliament.
- We signed a Memorandum of Understanding with Greenland to better serve our people and our shared interest.
- We signed a Memorandum of Understanding with Newfoundland to diversify our economies and strengthen Canadian sovereignty.
- We signed a Memorandum of Understanding with Ontario to deepen cooperation on a wide range of joint priorities, including health care, transportation, infrastructure and Indigenous relations.
- We completed the *Katujjiluta* Progress Report and tabled Ministerial Mandate Letters supporting government transparency and accountability to Nunavummiut.





ለድርጅቱ ልዩ
ቴክኖሎጂዎች ልማትና ልማት

- [illegible]

Progress and Continued Work

- We are working with Nunavut Tunngavik Incorporation to implement Article 32 obligations through the Katujjiqatigiinniq Article 32 Policy.
 - We are working with Nunavut Tunngavik Incorporation and the Government of Canada to renew the 2023-2033 Nunavut Agreement Implementation Contract.
 - We are continuing to work with Nunavut Tunngavik Incorporated and the Government of Canada to finalize a Nunavut devolution agreement, building on the significant progress that has been made.
 - We continue to work with Nunavut Tunngavik Incorporation on the development of the Nunavut Inuit Housing Action Plan.
- 

የግልጽ ምርመራ ሪፖርት

[illegible][illegible][illegible][illegible]

Looking Forward

Thank you for becoming acquainted with our *Katujjiluta* successes as the Sixth Assembly prepares for an exhilarating two years ahead. In fall 2024, we will provide another progress report on our mandate and ongoing work.

With the momentum of the past 24 months energizing our goals, this government expects to continue achieving what it set out to do in 2021.

Progress is not possible without upholding the shared vision that dates to our first weeks in government. In those initial days, we came together – Cabinet, regular members, and representatives from Inuit organizations – to speak with a historically unique and unified voice.

That is the voice that created *Katujjiluta* and it is the voice that will continue to guide us in the next two years.





ᓄᓇᓂᓪ ᓂᓴᓂᓂ
Government of Nunavut
Nunavut Kavamanga
Gouvernement du Nunavut

www.gov.nu.ca

